L.598/2

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L.598/2
22 SEP 1949
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H. - Cuvon

YB.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e September 1949, door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit waardoor de cokes, de kolenteer en de derivaten van lichte oliën van gasdebenzolering aan het stelsel van de normale prijs onderworpen worden, heeft ter zitting van 21 September 1949 het volgend advies gegeven:

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 21 septembre 1949, d'une demande urgente d'avis sur un projet d'arrêté ministériel plaçant les cokes, le goudron de houille et les dérivés des huiles légères de débenzolage du gaz sous le régime du prix normal, a donné en sa séance du 21 septembre 1949 l'avis suivant:

De inleiding zou moeten aangevuld worden met de verwijzing naar het ministerieel besluit van 21 Maart 1949. Dat lid kan luiden als volgt :

" Gelet op het ministerieel besluit van 21 Maart 1949 waardoor zekere producten der scheikundige nijverheid aan het stelsel van de normale prijs onderworpen worden, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 4 April, 14 Juni en 23 Juni 1949;"

Terecht heft het ontwerp het ministerieel besluit van 10 Maart 1947 niet op, indien er rekening mee gehouden wordt dat het moet bekendgemaakt worden na uitvaardiging van het besluit houdende vaststelling van de maximumverkoopprijzen der steenkolen en steenkool- en bruinkolenagglomeraten, bij het vertrek uit de mijnen of de brikettenfabrieken.

Aan het einde van artikel 1 staat, bij vergissing, een komma-punt.

Le préambule devrait être complété par référence à l'arrêté ministériel du 21 mars 1949. Cet alinéa pourrait être rédigé comme suit :

" Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 1949, plaçant sous le régime du prix normal certains produits de l'industrie chimique, modifié par les arrêtés ministériels des 4 avril, 14 juin et 23 juin 1949;"

C'est avec raison que le projet n'abroge pas l'arrêté ministériel du 10 mars 1947, si l'on tient compte du fait qu'il sera publié à la suite de l'arrêté fixant les prix de vente des charbons et agglomérés de houille et de lignite au départ des charbonnages ou des fabriques d'agglomérés.

Un point virgule termine par erreur l'article 1er.

YB.

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,